

# 畫

OUT  
FRAME  
外

月訊

No.026

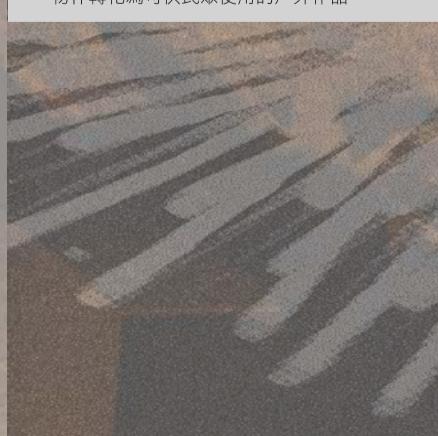
指導單位 | 嘉義市政府  
嘉義市政府文化局  
發行單位 | 嘉義市立美術館  
地址 | 600002 嘉義市西區廣寧街101號  
電話 | (05)227-0016  
信箱 | art@ems.chiayi.gov.tw  
企劃製作 | 沃時文化有限公司  
美術設計 | 理式意象設計有限公司  
印刷 | 崑威彩藝有限公司  
出版日期 | 2022年2月

嘉義市立美術館  
CHIAYI ART MUSEUM



▲ 當若科技藝術作品《# # #》。

► 《民間製造開源所》由日常隨手可得的素材進行發想，使用路邊紅色車檻及烤肉網，將常見的物件轉化為可供民眾使用的戶外作品。



## Be water

### —「現域」一展的公共性思辨

文 | 楊育青、劉星佑 · 圖 | 台灣設計師連線 · 攝影 | COOPERAPHY

如 2021 台灣設計展「家意·以城為家」的英文標題：City as home 所示，「現域」作為台灣設計展的展區之一，美術館 as design or as art？又或者，如同在「現域」展覽介紹中所述「探索那些可見與不可見，表面之下的連結、精神以及符號意義〔……〕從設計的視角探索嘉義市中的公共空間，用不同角度的切入並推測對於未來城市生活的想像。」由台灣設計師連線邱乾珉主責策劃，邀請徐景亭、宮保睿、張家翎、曾熙凱，吳柏翰與祁孝霖團隊，以及當若科技藝術，共六組設計師展出，提供非嘉義在地居民的嘉義觀察。在城市行銷與博物館學的基本要旨之外，美術館的藝術主體性與設計相遇時，將激盪出怎樣的「水」花？

### 互為表裡的噴水池

曾熙凱團隊《不存在的噴泉》與張家翎《噴水池作為一種歷程》都以嘉義中央噴水池為發想起點。《不存在的噴泉》將現有的噴水池與噴出水的水花視為一個整體，以倒過來看的視角，結合公制的螺絲、螺帽、牙條以及塑膠透明水管，於展場形成一座懸掛的吊燈，隨著 LED 燈的照明，美術館大廳地板的吊燈倒影，鏡花水月般地另成一個噴水池；而《噴水池作為一種歷程》是張家翎按老照片中的噴水池影像，以鵝卵石和沙礫，築構出偌大的圓形邊界，觀者伴隨著預錄的水流聲，凝視枯山水般場景的狀態，正如今人凝視著噴水池的老照片，雖近猶遠。兩組作品的提問正好互為彼此的答案；不存在的噴泉所指的何嘗不是臺灣過去與公共性之間的關係，而當噴水池作為一種歷程，今日噴水池與大眾的親近性也不復存在。

### 實驗式情境或情境式實驗

工業設計專業背景的徐景亭，2002年成立東海醫院設計工作室，此次嘉美館展出作品《大地神經系統》，靈感源自嘉義的都市之肺——嘉義公園，展覽現場可視為一種實驗室般的情境裝置，地衣與苔蘚與醫療器具或實驗器材相結合，無論是被設想成自體照明又兼顧自體空氣清淨的燈具，或是在形似人類脊椎的枯枝與下顎的齒骨上，生苔養苔類比成神經修補或補綴，作為為苔蘚與地衣實驗室的美術館，都遙相呼應著日本時代曾為實驗林地的嘉義公園。

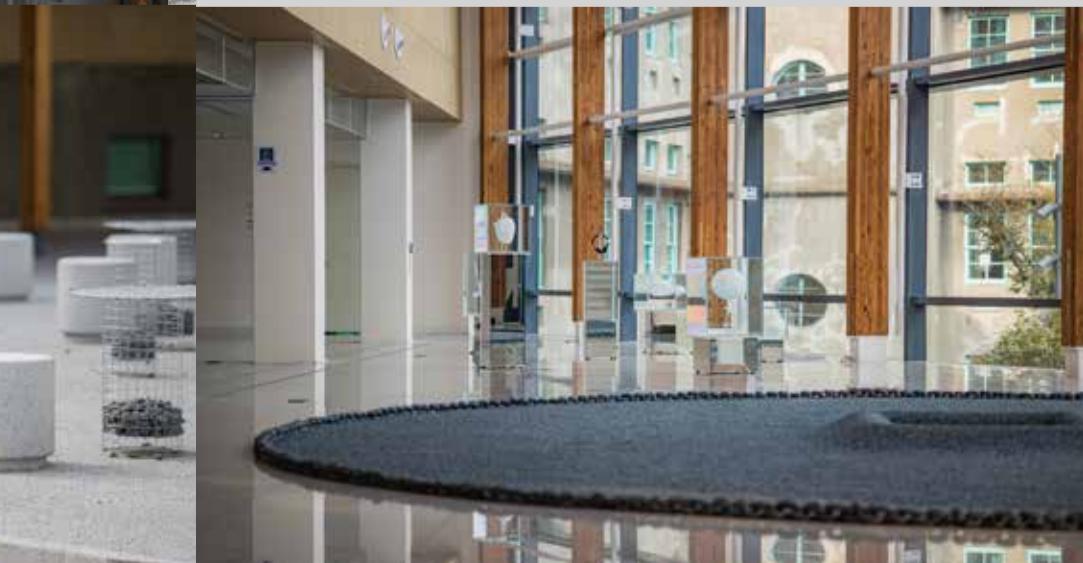
▼ 徐景亭作品《大地神經系統》。



「現域」一展在英文展名「Beneath the Surface」中，透露了更多關於該展的思緒內裡，貫穿地理文史認知的「水文」或許就是展覽中的 Surface，紅毛井、中央噴水池、蘭潭水庫乃至於杉池（貯木池）都在不同的時空背景中，形成嘉義的歷史座標和集體記憶，其形成過程關係著難解的政治問題與歷史問題，如果「現域」的公共性與精神性是所謂的 Beneath，那在都市規劃的理解之外，要如何召喚觀者進一步的理解和參與？「現域」無論是作品還是展覽本身，都擅於從設計的觀察和方法出發，且不囿於「產品」與「實用」的「設定」，在「提問」和「啟發」中，形成作品最終的樣貌。今日的藝術家、設計師之於作品、產品乃至於美術館自身，何嘗不是 be city！be museum！be water！

編按：「Be Water, My Friend」來自李小龍的名言，其意為武者不被形式所拘，要像水一樣流動，既柔軟又剛強；既能適應萬物，又能匯聚為強大的力量。

▼ 「現域」展場一隅，前為張家翎《噴水池作為一種歷程》，後為宮保睿《貯物池》。



# 城市、山林與火車的風

文 | 陳含瑜

## 散步嘉義「2021台灣設計展」

「2021台灣設計展」自去年底登場，展覽以「家意·以城為家City as Home」為題，回應嘉義的人文歷史、水文地理、林業火車、城市聚落與生活信仰等多元面向。嘉義城市發展與其自然景觀息息相關，從水文、田園、森林到城市空間的分布，有些具體影響著地方產業發展，有些則若隱若現在人們的生活之中。

### 林業、植被與地貌

文創園區「Re：嘉義」展區，王文心《結束與開始》。(台灣設計研究院提供)

文創園區「Re：嘉義」展區，建築學者蘇孟宗整理出嘉義綠地與空地的分佈，提出「無用之地」對於城市的「有用」辯證。(台灣設計研究院提供)

貯木池過去為人們日常群聚、休閒遊憩的場所，如今仍能在嘉義製材所看見貯木池遺留的痕跡。順著舊時貯木池往北側草地走，是以竹材建造的建築設計展「構竹林鐵」。阿里山林業鐵路所經的區域，其生態資源豐沛，由熱帶、暖帶、跨到溫帶，有多種竹類生長。設計師以竹建築做為實驗，揉和傳統的自然竹材與現代的空間概念，尋找呼應紋理的地景造物。竹材料的溫潤與彈性連結舊時代記憶，同時也創造新的空間體驗。

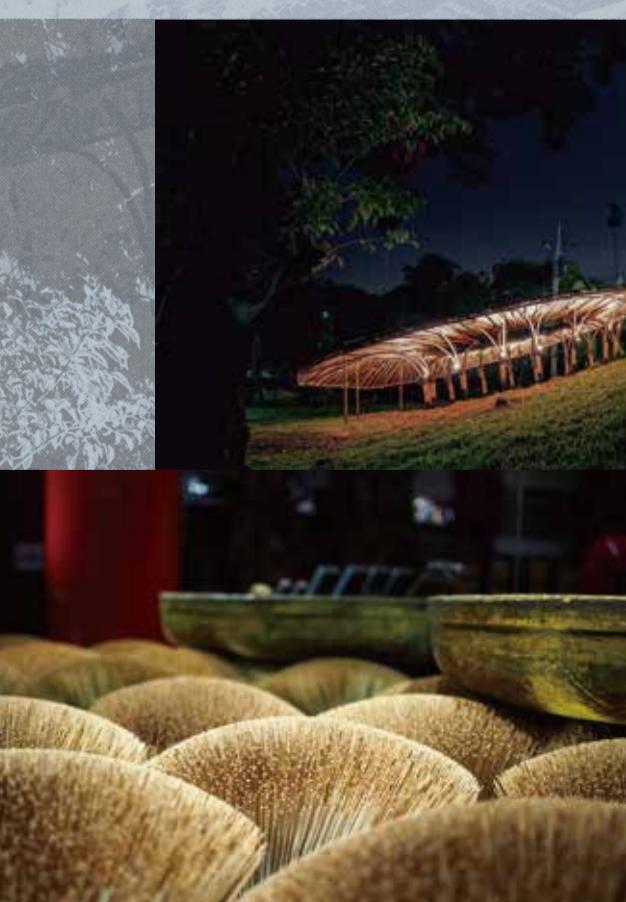
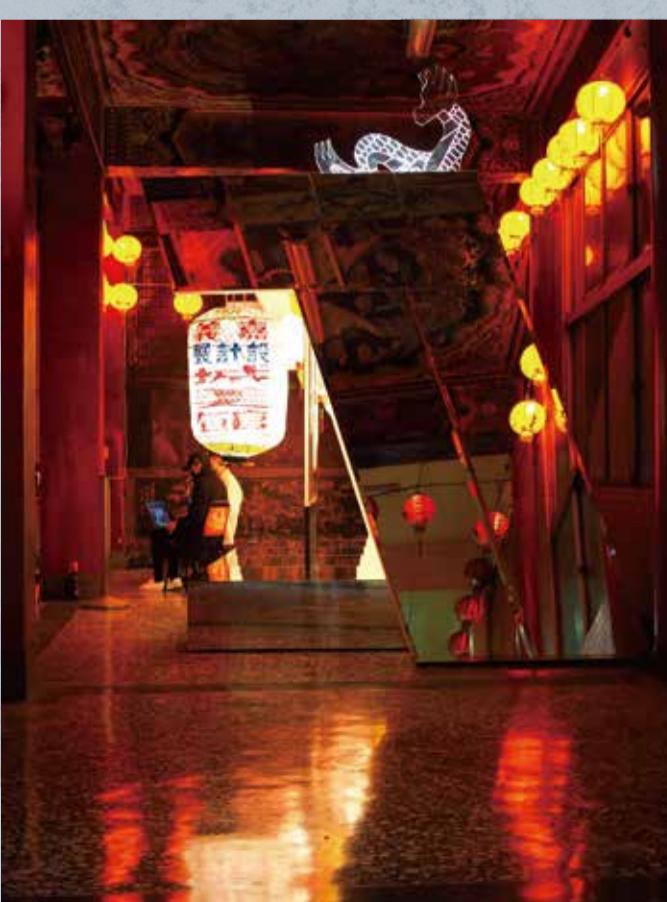
文創園區的「Re：嘉義」從人與自然的關係出發，梳理嘉義市的產業故事，探索嘉義綠地與空地之間的分布，以永續思考、循環利用的精神製作展覽。其中，王文心的《結束與開始》，將嘉義市自海岸、平地到山林的植被，從常民生活植物到極瀕危植物，具體而微地依序排列在展館外的草地區。這些植物多出自林業試驗所，除回應嘉義植物園與嘉義公園的歷史，也使人關注這些記憶著都市變遷的都市綠帶。展覽結束後，這些植物將歸還林試所或提供認養，重新回到城市自身。建築學者蘇孟宗整理出嘉義綠地與空地的分佈，提出「無用之地」對於城市「有用」的辯證。共感地景所作的大型裝置《群山故道》以不同回收材料堆疊嘉義地理型態的想像，反思城市演進的包容力與回復力，回應城市循環再利用的展題。

### 廣場火車站

除了展覽空間外，設計也以其實用面向進入嘉義市內。同時規劃更新火車站內部的指標系統，此項車站改造計畫會持續更新至今年五月。此外，位於火車站前的「++設計學校」將原來的客運站及停車區域清空整理，使車站前的廣場重新被空出來，空間感更為延伸，走出火車站時往中山路看去的視野更為寬闊，讓人因此意識到火車站與噴水圓環對應的地理位置。

### 蛟龍與威虎的燈影

宮廟做為在地信仰的中心，也是生活集會的公共空間。「城美館」將宮廟做為展覽空間，於嘉邑城隍廟和九華山地藏庵中，分別展示傳統竹編燈籠工藝，以及雲霄社區百年製香工藝。竹編燈籠早年用於宮廟祭祀、婚喪喜慶、宮廷掛飾和表明姓氏堂號等，工藝師需在有曲度的燈籠上寫字，考驗其對畫面結構與美感的掌握。雲霄社區曾是南臺灣最大的剖香腳產地，常見大量曬香腳的場景，而有俗諺「雲霄厝一年四季皆開花，開的是香腳花」，形容剖香腳時的盛況，如今隨著機器化發展，逐漸失傳。設計展將傳統的工藝文化與宮廟場所遙相呼應，置身展場，感受昔日手製物件的質地與時代記憶，在這兩座具三百年歷史的廟裡，其間的雕刻、繪畫和交趾陶等細節歷久彌新，燈影燃香之間，地方悠久的傳統工藝文化散發著微光。



▲「2021構竹林鐵新銳展」中，王銘顯所設計的《竹軒·天井》。(攝影：朱逸文)

◀「城美館」於九華山地藏庵中展示雲霄社區百年製香工藝。(台灣設計研究院提供)